

Priopćenje za medije Agencije Europske unije za temeljna prava  
Beč/Bratislava, 10. studenoga 2016.

## **Povjerenje ključno za učinkovite prekogranične kaznenopravne postupke**

**Na pravila EU-a koja su neophodna za izgradnju povjerenja u području pravosuđa u EU-u rijetko se poziva, čime se potencijalno otežava pravedno postupanje s osobama uključenima u kaznene postupke. U dvama novim izvješćima Agencije Europske unije za temeljna prava (FRA) navode se detaljne smjernice za EU i države članice kojima se može povećati učinkovitost kaznenopravnog sustava.**

*„Zaštita prava osoba uključenih u kaznene postupke obilježje je pravednog pravosudnog sustava”, tvrdi direktor FRA-e [Michael O’Flaherty](#). „Kada je riječ o pravosuđu koje nadilazi granice, moramo osnažiti povjerenje među nacionalnim pravosudnim sustavima. Samo na taj način možemo zajamčiti da će se s pojedincima pravedno postupati.”*

U izvješćima se razmatraju zakoni EU-a i način na koji njihova primjena u različitim nacionalnim kontekstima utječe na pojedince tijekom kaznenih postupaka i odmjeravanja kazni, prije i nakon suđenja. U njima se također opisuje kako zaštita prava može povećati povjerenje među državama članicama u prekograničnim slučajevima i kako se tim zakonima može značajno unaprijediti ostvarenje temeljnih prava u EU-u.

U izvješću [Prava osumnjičenih i optuženih osoba u EU-u: prijevod, tumačenje i informacije](#) razmatra se pravo osumnjičenika i optuženika na informacije i prevođenje te pravo na tumačenje. Ovim se pravima osigurava učinkovito sudjelovanje u kaznenim postupcima i cjelokupna pravednost suđenja, bez obzira na to u kojem se dijelu EU-a oni provode.

U izvješću [Zadržavanje u pritvoru i njegove alternative u EU-u: aspekti temeljnih prava u prekograničnim postupcima premještaja prije i nakon suđenja](#) razmatraju se pitanja zadržavanja u pritvoru i njegove alternative u prekograničnim premještajima. Uzajamno priznavanje između država članica ovisi o povjerenju, koje se pak uvelike oslanja na temeljna prava. Primjerice, pritvor se treba upotrijebiti kao posljednja opcija, a njegove se alternative trebaju primjenjivati češće, u skladu sa standardima ljudskih prava. Osim što pomažu u postupku integracije, alternative pritvoru često i manje stoje.

U oba se izvješća napominje da se u kaznenim postupcima također trebaju uzeti u obzir posebne potrebe osoba s invaliditetom ili djece, u skladu s europskim i međunarodnim standardima ljudskih prava. To uključuje lako dostupne informacije o pravima pojedinaca i osiguravanje premještaja osoba na lokacije s odgovarajućim uvjetima pritvora.

**Za dodatne informacije obratite se na: [media@fra.europa.eu](mailto:media@fra.europa.eu)**

Tel.: +43 1 580 30 642

### **Napomene urednicima:**

- Agencija Europske unije za temeljna prava (FRA) pruža EU-u i nacionalnim donositeljima odluka savjete utemeljene na dokazima i time pridonosi boljoj informiranosti i većoj usmjerenosti rasprava i politika o temeljnim pravima.
- Više informacija o radu Agencije u području [pristupa pravosuđu dostupno je na internetu](#).

- Izvešća će se predstaviti tijekom [događanja koje organiziraju FRA i slovačko predsjedništvo Vijeća EU-a](#) s temom prekograničnog pravosuđa za sve, koje će se održati u Bratislavi 9. i 10. studenoga.